EDICIÓN DE 6 PAGINAS — PRECIO 10 CENTAVOS | DIARIO DE LA MAÑANA

DIRECTOR:
LUIS ESPINOZA IV SARAVIA

TELÉFONO Nº 454

CASILLA Nº 23

# El Hombre Libre

ADMINISTRADOR:
LUIS MARTINEZ S.

OFICINAS:
DIEZ DE MEDINA Nos. 204-206

BOLIVIA.— AÑO IV.—Nº 368 | TRES COSAS SALVARÁN LA PATRIA: AUDACIA, MÁS AUDACIA Y SIEMPRE AUDACIA.—DANTÓN | LA PAZ, MARTES 15 DE JUNIO DE 1920

## EL HOMBRE LIBRE

LA PAZ, 15 DE JUNIO DE 1920.

### EL FUTURO CONGRESO

El gobierno ha dictado el decreto respectivo convocando al congreso a sesiones ordinarias para el 6 de agosto próximo en esta ciudad.

El hecho en sí nada tiene de particular, puesto que se trata del cumplimiento habitual de una prescripción de la Carta.

Lo que arranca nuestro comentario es la composición personal de las futuras cámaras.

Media cámara estará compuesta de diputados cuyas credenciales aparecen viciadas de nulidad por haber sido expedidas en unas elecciones en que se abstuvieron de concurrir los partidos de oposición.

Propiamente esos diputados no representan al pueblo, sino a los intereses de las camarillas gobernantes.

Si al pueblo se le hubiera permitido elegir libremente a sus representantes, es seguro que ni uno solo de los que aparecen ahora como senadores y diputados de nueva elección habrían obtenido la credencial respectiva.

La prueba está en que allá donde el pueblo ha querido ejercitar su derecho arrostrando todos los peligros del terrorismo imperante y desafiando a las hostilidades del régimen gendarmista, los candidatos de las camarillas palaciegas han sido derrotados.

El congreso futuro, por los vicios de su generación, será un congreso irrisorio, muy digna secuela del régimen autoritario que nos gobierna tan largos años. Representantes que deben su mandato a la consigna palaciega, tendrán que someterse dócilmente a todas las órdenes e instrucciones que les imparta el gobierno.

Y ya se sabe que al gobierno le importa más consolidar su situación en el poder por todos los medios imaginables, que interesarse honradamente por las más altas conveniencias nacionales.

El congreso futuro es pues, un peligro para la nación, porque de su seno tienen que partir obligadamente las medidas más atentatorias para el bien del país, tanto más si ya no ocultan su deseo de poner mano sacrílega sobre la constitución política para destrozarla so pretexto de refor.

Si a las cámaras próximas se supiera que han de ir los mismos elementos descalificados de legislaturas anteriores que han sido los más firmes sostenedores de la tiranía, habría para alarmarse; pero el caso es que han de ir peores elementos aún, unos con cuentas por saldar ante la justicia y otros con cuentas no saldadas todavía.

En consecuencia el congreso de 1920, con raras excepciones, ha de ser uno de los más malos que se haya reunido desde la fundación de la república.

De semejante parlamento sólo hay motivos para esperar los más siniestros atentados contra la vida de la nación.

Irresponsables por ignorancia muchos de los parlamentarios que se avecinan, bribones inteligentes otros, sujetos a disciplina de partido la casi totalidad, es de temblar por el destino que en tales manos le espera a la institucionalidad patria. Hay para despedirse de las pocas libertades que nos quedan y para desesperarse del porvenir de Bolivia.

El llamado partido liberal debía haber completado su obra de aniquilamiento de las fuerzas vivas de la nación, imponiendo al país un congreso como este de 1920 que será algo así como la lápida que cubra los despojos de la democracia.

Ni la más remota esperanza de que se modifiquen mejorados los actuales procedimientos de gobierno. Ni el menor síntoma de reacción contra el mal. El doctrinarismo imperante había resultado al fin el sepulturero de todas las buenas prácticas de gobierno y administración. Convertido ese partido en un sindicato comercial de explotación del fisco, tenía no más que anteponer su interés propio a toda consideración y llevar al país hacia el abismo.

Para las gentes honradas de Bolivia, vale decir para la gran mayoría nacional, la reunión del próximo congreso es motivo de grande inquietud.

# El fracaso de Tomás Elio en Sucre

## La juventud universitaria lo silba a la salida de la Corte Suprema.—Ha desaparecido el practicista

Sucre junio 13.—(Por telégrafo)

El abogado Tomás Elio, que vino con motivo del asunto Navajas.—Panaylillo, en el cual es parte, ha concurrido a dos audiencias de la corte suprema. En ambas ocasiones, la juventud de la federación de estudiantes, apostada en gran número en las puertas del palacio de justicia, lo recibió con una prolongada rechifla y silbatina.

La opinión juvenil ha recibido indignada la noticia de que Elio se preparaba a dar una conferencia sobre temas internacionales. Felizmente la suspensión de la conferencia ha evitado a Elio un nuevo desaire de la juventud universitaria.

Es muy comentado en los círculos sociales, políticos e intelectuales el fracaso de Elio, quien ha desaparecido de la ciudad, ignorándose donde se encuentra. Es opinión dominante que la juventud ha impuesto a tiempo una severa sanción a Elio, circunstancia que se atribuye a sus pesimos antecedentes políticos y a la desacreditada causa del practicismo que sostiene.

Los elementos más calificados de la juventud censura la torpeza del diputado electo Elio que, teniendo los antecedentes que tiene, se haya presentado como jefe de la asociación radical de La Paz, cuando todo el mundo no ignora que acaba de ser elegido diputado por una provincia, por el partido liberal, al que se ha incrustado por cálculo e interés.

Corresponsal

### S. E. está cogido en un grave dilema

Aun cuando los voceros del oficialismo se esfuerzan en anunciar que su S. E. el presidente de la república goza de salud cabal, bien se sabe que en palacio flota la indecisa penumbra de la enfermedad que requiere una seria medicación, en centros científicos más eficaces que el nuestro.

Un hombre de estado y un jefe del ejecutivo representan todo un sistema de intereses y cálculos políticos. Es por ello que el partido liberal exige en este momento, del presidente José Gutiérrez Guerra, un sacrificio que puede comprometer su salud y tranquilidad.

Apenas se divulga la noticia de que S. E. tenía el propósito de abandonar el cargo presidencial, para restablecerse del todo en su vigor físico y salud, el pánico en las filas liberales no es para descrito. Los secuaces se creen con derecho a exigir del jefe del P. E. un sacrificio mayor a sus actuales fuerzas, obligándole a continuar en las funciones de presidente, cuando el diagnóstico médico le impone reposo y descanso. Curioso empeño.

Personalmente, el señor presidente de la república, que pudo ser un honrado servidor del país, no puede ser el blanco del ataque político cuando su resentida salud impone hasta un sentimiento humanitario. Es por ello que creemos que tiene derecho al descanso para restablecer su equilibrio orgánico. Exigirle que continúe en su cargo presidencial es provocar dos perjuicios insubsanables: que se agote su salud en servicio del país y en perjuicio de su persona, o que continúe trabajando mal e irregularmente, por solo complacer a sus secuaces que ni siquiera quieren perdonarle su bienestar y tranquilidad.

El presidente se halla pues cogido en un grave dilema: o continúa en su puesto, agotando su salud, que puede comprometer hasta su vida misma, o se retira a la vida privada a reponer su salud. O en otros términos: lo sacrifican los zánganos del partido liberal por seguir abusando del estado actual, o le conceden el retiro, la tranquilidad, la salud, la vida.

A qué espantosa situación lo ha arrastrado la política mercenaria que rodea en este momento el lecho del dolor del señor Gutiérrez Guerra.

En los gobiernos, en que una camarilla se adueña de los intereses del país, no se concibe el hecho democrático del descanso del presidente, sin que ello afecte hondamente a los menguados intereses de los políticos que ven el peligro de frustrar sus cálculos. Es por eso que el partido liberal se ha asustado con el posible viaje del presidente y obliga, con grave perjuicio de su salud, a permanecer en las delicadas funciones de la presidencia, a un ciudadano que tiene derecho al reposo.

Y tanto mas debe ser el deseo de don José Gutiérrez Guerra de tranquilizar su vida cuanto mayores ambiciones y apetitos se adueñaron de palacio haciendo antesala vigilante diaria, asechándole a cada momento para el logro de sus ambiciones.

Cuan cansado debe sentirse un mandatario rodeado de caras adustas, afiebradas, que no sonrien por afecto sino por disimulo. Mientras el pueblo reflexiona en esta injusticia del liberalismo, en palacio parece desarrollarse la callada trama de una tragedia schakespeariana.

Es el horror de la comedia liberal que camina lentamente hacia el secreto trágico de las salas decoradas de pùrpura y oro, pero roidas por la deformidad moral de los aúlicos.

### Una merecida sanción

Nuestro corresponsal de Sucre nos trasmite la noticia de que don Tomás Manuel Elio, diputado electo liberal, acaba de sufrir en la capital de la república un fracaso sintomático que dice bien de la altiva juventud universitaria de aquella ciudad.

Elio, aprovechando de su viaje a Sucre, a donde fué con objeto de continuar la defensa del bullado asunto judicial de la familia Navajas con Penaylillo, quiso engañar a la juventud, presentándose como un miembro prominente del radicalismo paceño y pretendiendo además dictar una conferencia sobre la cuestión internacional, quizá la misma que le oimos en el salón de la universidad de ésta.

Esa hipócrita conducta de Elio fué descubierta a tiempo por la federación de estudiantes de Sucre, la que conocía perfectamente los antecedentes políticos y profesionales del aludido, ya que su vergonzoso transfugio de la causa radical fué sonado en todo el país, porque importaba una deslealtad y una moralidad intolerante.

Y así como aquí el nombre de Elio sólo despierta compasión y no tiene valimiento alguno, así en Sucre la juventud universitaria, ha impuesto una sanción merecida a la inmoral carrera política del arribista, silbándole y rechiflándole, ya que no otra cosa podía hacer la juventud chuquisaqueña con un huésped molesto y antipático.

Puede estar seguro que donde vaya, Elio será recibido en esa forma, porque la irónica protesta del silbido o la rechifla, dice de rebeldías y altiveces, ofendidas con la presencia de un político tan desprestigiado como él.

Hacemos todo honor a la federación de estudiantes, que ha impuesto a tiempo una severa sanción al liberal Elio que ha transfugado del radicalismo colocándose en el partido donde debe estar por afinidad electiva y por orgánica predisposición.

Actos depuradores como el que comentamos tienen su trascendencia moralizadora. Bien harían los podridos políticos que han perdido el apoyo de la juventud, en reflexionar cómo recibe esta a los que han renegado de sus convicciones por una insaciable ambición de lucro.

## ACTUALIDAD POLÍTICA

### EL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO RADICAL

La Convención Nacional del joven Partido Radical que se celebró en Oruro a mediados de marzo, fué un signo manifiesto de la vitalidad y energías de la agrupación política que ha impreso más de una vez su personalidad en la orientación de los asuntos nacionales.

Núcleo constituido por almas juveniles; por caracteres templados desde sus albores en la lucha política; por cerebros ejercitados en las disciplinas intelectuales y en el estudio de los problemas nacionales, en los que siempre han aportado su contingente de esfuerzos, de orientaciones, de luces, la mayoría de las veces desechados con cierta superioridad por el egoismo de los intereses gobernantes; ha tenido la constancia que requieren los ideales para fundamentar sus grandes edificios, hasta que le hemos visto surgir, allí en la ciudad donde nacieron en el pasado y en el presente los partidos políticos más importantes, como entidad política nacional, gallardo, esforzado, vigoroso, en los precisos instantes en que el huracán de las pasiones y de los intereses de bandería, azotaba cruelísimamente la patria, derribándola bajo los escombros en que era sepultada la libertad de pensamiento,

Fue en esos días de agitación y de negro escepticismo, en los que las delegaciones departamentales echaron los cimientos de la obra de porvenir y de liberación que representa el nuevo partido. He aquí que el alma colectiva sentía aplastado, que la voluntad había volado como una ave migratoria, que el pensamiento se escondía temeroso en el domicilio sombrío y aterrado; pero, como una promesa de claridades, como una meta de victorias, como un aliciente de venturas, la voz de los congresales vibraba a cada instante, señalando los ideales que se plantarían como jalones de las nuevas batallas que por la democracia y el reconocimiento de la personalidad humana, deberia pelear la juventud de la república, sin más armas que su voluntad, que su fé, que disciplinas intelectuales, puestas a contribución en

(Pasa a la 3a. página)

Reservado para

La Sultana

MESA MORON y Cia.

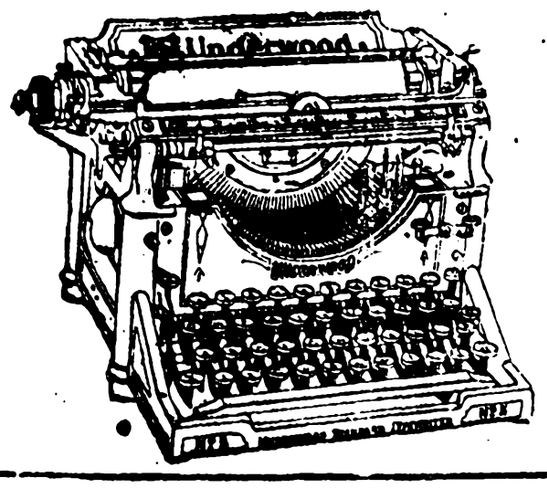
# UNION COMERCIAL

CASILLA 48 ·:·:· RECREO 80-82 ·:·:· TELEFONO 509

**Gran surtido de mercaderías generales, en Ferretería, Losas Cristales, Tejidos, Hierros, Aceros, Lampas, Alambres lisos y Tejidos.**

**Minoristas, detallistas y corredores ⁂ Precios especiales**

**Gonzalez yMedina**



# "Sección Underwood"

**Utiles de escritorio, papel carbónico, cintas legítimas "UNDERWOOD", y aparatos científicos eléctricos**

Ilimani 29, 31, -- Apartado 143. -- Teléfono 25

La "Underwood" es la máquina que al fin Usted comprará; ella reune todas las exigencias del tenedor: es fuerte, sencilla y responde a todo trabajo con ventaja de duración y economía sobre todas sus similares

La "Underwood" no es la más barata, pero es la mejor y la que está impuesta en el mercado mundial.....

En esta sección se venden los maravillosos "GENERADORES RAYOS VIOLETA" indicados por los más eminentes médicos Europeos y Americanos para toda clase de afecciones a la piel, sistema nervioso y otras muchas enfermedades rebeldes, Su sencillez, permite que un niño los maneje sin peligro alguno..... "UN MILLÓN DOS CIENTOS MIL EN USO", suficiente para demostrar su bondad.

Calentadores para cama y muchas otras aplicaciones científicas, preparados para usar en cualquier corriente y a 3 calorias matemáticamente....

.1 m. n. 231

## The Bolivian General Enterprise LIMITED

EMPRESA DE TRANVIAS ·:·:·
·:·:· EMPRESA DE TELEFONOS
EMPRESA DE LUZ Y FUERSA

La Paz, Calle Sucre No. 56 y Calle Ingavi

*CASILLA CORREO NO. 353*

**Articulos eléctricos de todas clases**
**La empresa hace instalaciones de luz y fuerza motriz**
**Representantes de la Casa**
**SCHENEIDER Y Cia. - FRANCIA**

## Leoner Barber & Co,

**ARICA**

**Agentes de Aduana y Vapores.—Comisionistas y Consignatarios.—Dueños de lanchas**

DIRECCION TELEGRÁFICA: *"BARBER"*

A. B. C. 5th EDITION Y BENTLY'S

CASILLA DE CORREO. 115.

Seencarga del despacho de mercaderías a Bolivia

JEFE EN LA CASA EN ARICA:—*Señor don Hugo Zalles.*

JEFE DE LA SECCION DE ADUANA:—*Señor don Juan Bergelund*

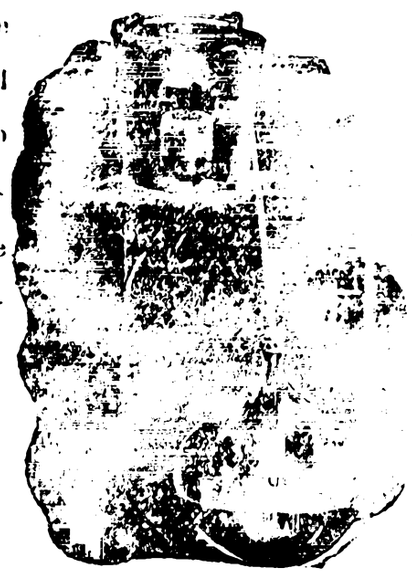
REPRESENTANTE:—*Señor don G. de M. Mackrody*

P. 343. No. 143.

## Su vida esta en peligro

por los gérmenes de fiebre y otras enfermedades terribles que bebe Ud. todos los días en el agua potable.

La única manera de salvarse es beber el agua destilada, usando para ello los modernos y economicos filtros que acaba de recibir la casa—



**Prudencio H.os**

Ayacucho, 74—76. Teléfono. 332.
Casilla, 433.

1 [illegible] 14

## Dr. J. H. Dye,

(Dept. B.) Buffalo, N. Y, E. U. de A:

# OFICINA JURIDICO-TECNICA

### Sección Jurídica

A cargo de **Pedro N. López, y Sabino Ríos G.**, abogados. Atienden juicios civiles, criminales, y administrativos; asuntos mineros, de tierras baldías y gomeras.

### Sección técnica-minera

Bajo la dirección de **Silvestre Aldana,** Ingeniero de Minas. Dá informes científicos de minas, levanta planos y se encarga de la instalación de ingenios de concentración, etc., etc.

### Sección Técnica-Agrícola

Dirigida por **Agustín Luna Pizarro,** Ingeniero Agrónomo Absuelve consultas sobre Agricultura, Zootécnia, Veterinaria e Ingeniería Rural; levanta planos topográficos, peritajes, deslindes; analiza tierras, aguas, plantas, productos industriales. Trazo de caminos, canales de irrigación, drenajes, represas. Importación de maquinarias, etc.

Dirección telegráfica **"López"** Casilla de correo Nº 640

Oficina: Calle Potosí Nº 43

**HORAS DE OFICINA**

De hs. 9 a. m a 11 a. m. y de hs. 1 a 5 p. m.

3 m A. 22 323.

## Luis Zalles Calderón

ABOGADO

Ha trasladado su bufete a la calle Socabaya No. 60 (Casa Taborga).
Colaboradores: doctores Daniel Ortiz y Luis Q. Pastén Medina.
Oficina abierta de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.
Teléfono, No. Casilla de correo, No. 667.

1m .356 No. 161

## "El Faro"

**Calle Diez de Medina, Números 115 y 117**

Acaba de recibir un surtido completo para sport, a precios económicos,

Pelotas de foot-ball de las afamadas marcas:

**"Climax"**
**"Defiance"**
**"Superb", etc.**
**y bladers e infladores.**

1 m. No. 136 332

## PINTADO DE EDIFICIOS

La policía municipal, recuerda a los propietarios, la obligación que tienen de mandar hacer el pintado de sus casas, conforme a las ordenanzas municipales, para lo que se trascribe el artículo pertinente del reglamento respectivo.

«Art. 54.—Todas las casas de la ciudad, deben ser pintadas cada año en los meses de Abril a Junio, si el pintado fuese al temple; y si es al oleo, bastará lavar la pintura con una legía de agua de potasa; pero se la renovará cuando presente principios de destrucción.

El pintado no se concretará al frente del edificio, sinó que comprenderá también los mojinetes de las casas que sobresalgan de los techos vecinos, y den hacia las calles.—Se recomienda elegir los tintes suaves conforme a ordenanza ya vigente, prohibiéndose los colores vivos o chillones».

En la Policía Urbana y en la Oficina de Obras Públicas, se encontrará un cuadro donde se puede consultar los colores permitidos.

La Paz, 2 de Junio de 1920.

20 v. 360 No. 167

## Se vende

toda clase de cueros curtidos.

Ropa de cuero para mineros y viajeros.

Plumas de Garsa (Egreta) finísimas.

Crudo para enfardelar.

**Freudenthal Hnos.**

Calle Potosí, 15 y 17.

1m. No538 . 165.

**Víctor López Ballesteros**

ABOGADO

Bufete Potosí 43

**Roberto Zapata y Lorenzo Riveros F Flor**

ABOGADOS;

Bufete: Recreo 147 altos

Casilla 237 19 v. 297

**Julio E. Calderon**

ABOGADO;

Bufete Potosí 48

## Haicenda Anquioma

Se reciben bestias a manutención a precios módicos. El cuidado es esmerado y los alfa-alfares extensos y floridos.

Para tratar dirigirse a la misma finca, correo de Luribay al administrador Donato Ampuero.

15 v. 323 A. 22

## VIDA SOCIAL

ita encantadora,

yer hemos tenido el agrado de re-
a visita de la gentil couplelista y
ea, señorita Estrella Irú, quien vi-
uestras oficinas en compañía de su
madre y de dos caballeros, a ex-
sos su agradecimiento por las fra-
e con toda justicia le dedicará nues-
trio con motivo de su debut en el
Princesa.
a bella y espiritual artista se siente
ada de las peculiaridades de nuestro
donde dice se siente como en casa
por las deferencias que le ha pro-
nuestro público. Hemos manifes-
que las artistas de alma y de do-
avantes han recibido siempre los
del público paceño.
espués de una temporada de ocho
nes más, la graciosa Estrella inicia-
gira en Bolivia principiando por
y siguiendo viaje a Cochabamba y

### colonia española

le ha concertado el matrimonio
ñor Teodoro Madrid C. y la se-
a Pilar Utrilla, habiendo cam-
aros el domingo último.
—Prepara viaje a España el señor
ar Esteban, después de una lar-
ermanencia en ésta dedicado al
rcio, en el cual pudo hacerse de
buena situa ión económica por
ctividad y honradez.

### enlace

El sábado último se celebró el ma-
onio del señor David Smar Ste-
r y la señorita Inés Penhalo.
Apadrinaron el acto en lo civil el
r Joanthon Linford y la señora
ina B. Bayá de Alaiza y en lo re-
so el señor Juan Mutch y la seño-
Victoria Alaiza Flores
Pasada la ceremonia, se llevó a
o una interesante fiesta en la casa
novio, a la que asistieron numero-
invitados.

### cumpleaños

Ayer cumplió años el señor Ra-
n Pando.
—Así mismo el señor David S. Ste-
r, quien fué muy felicitado por sus
nerosas relaciones sociales.
—Igualmente fué felicitado por
relaciones sociales el señor Maria-
Ballivián Yanguas.
—El señor Eliseo Alborta cumplió
os.

### enfermos

Continúa enferma la señora Ma-
Rosa Ballivián.
—Restablecido ya el señor Maca-
Menéndez Cuyas.
—Procedente de Oruro y con la
lud bastante delicada se encuentra
ésta el señor Adolfo Aguirre C.

### viajeros

Ha venido de Oruro don Arturo
oayza.
—Hoy se dirige a Buenos Aires el
ñor David Alvéstegui.
—De Uyuni el señor Juan Avila.
—De Potosí el capitán Luis Ga-
arra.
—Hoy viajan a Sucre los señores
lésforo Guachalla y Juan Quiroga.
—El mayor Arturo Guillén vino
Challapata.
—De Sicasica llegaron los señores
aac Castrillo, Luis Zeballos y Abel
stamoso.
—El señor Guillermo Balderrama
rocedente de Tupiza,
—La señora Sergia de Sagjinés lle-
ó de Potosí
—Del mismo punto los señores
ntonio Zalles y Luis Sánchez.

## S. E. está cogido en un grave dilema

(De la pág. 1a.)

os altares trágicos y manchados de la pa-
tria que se debatía entre las convulsiones
de la impotencia.
Se dictó el programa del partido y
se escribió la carta orgánica que presidi-
ría su desenvolvimiento.
La segunda contiene entre sus múl-
tiples y acertadas disposiciones la crea-
ción del Comité Nacional Central del Par-
tido que será el que dirija su desenvol-
vimiento y presida su marcha, dando la
nota central y de unidad que será la
orientatriz de sus actuaciones. Este comi-
té destinado a prestar importantes servi-
cios al partido deberá estar formado con
las delegaciones permanentes de todos lo-
directorios departamentales y tener su re
sidencia en la sede del gobierno.
El objetivo de este artículo es dar
cuenta de que se está cambiando actual-
mente la correspondencia necesaria para
la formación de este núcleo orgánico del
partido y que antes de poco tiempo que-
dará constituido el Comité Central, que
será una garantía para el desenvolvimien-
to del partido y una esperanza para una
enérgica y activa propagaganda en toda
la república, destinada a desplegar la ban
dera radical desde las atalayas de todas
las ciudades, por las manos de su más
patriota juventud intelectual.

# Con el señor Ministro Norteamericano

### La impresión encantadora que le produjo Sucre.—Es una ciudad de estructura hispana.—La prolongacción del tren de Sucre a Padilla y Monteagudo sería de gran importancia económica.—El representante de la fábrica Curtis Mr. W. B. Elleton.—El Curtis costó 25.000 dollares

El Ministro Norteamericano, señor Samuel Abbot Magginis, ya lo saben todos, ni para que decirlo, es una persona simpática y de una amabilidad alegre y retozona. Recibe a todos los periodistas con suma bondad y luego de darles sus amplias manos sonríe con risa fresca y confiada. Es decir les da confianza, les alienta a seguir charlando. Porque Mr. Magginis es ante todo un demócrata y un hombre cultísimo al mismo tiempo. Le agradan los que trabajan en la prensa y quizá recuerda también su juventud periodística. De ahí que, tenga especial condescendencia con los repórteres y con los hombres de letra

«El Hombre Libre», deseando poner al corriente a su público lector y cumpliendo un compromiso antelado, entrevistó al señor Magginis, no solo con el objeto de saber las impresiones que tenía de sus viajes al interior, de la república, sino también de estar convencido de una serie de noticias que en verdad dada la enorme vinculación entre nuestro país y E. E. U. U. y que cada día se va haciendo más cordial, merecen especial atención. El señor Magginis, recordaba sus paseos a Sucre y Cochabamba con frases elogiosas y amables.

De Sucre, nos dijo, que pocas ciudades le habían llenado el corazón como Sucre. Estaba admirado de que en el corazón de los Andes, hubiera una ciudad tradicional y patricia que guardase los restos de la colonia, en una vida española. Sucre era una ciudad de estructura hispana, parecida a una de las poblaciones castellanas, desde sus calles, los campanarios, la gente, el modo de vivir y de pensar... Había en Sucre aún, esos hidalgos de amplias capas en posesión plena de su personalidad. Había gente que pensaba en la luna y se olvidaba de comer... ¡En verdad que la luna de Sucre tenía su atractivo especial que bien podría hacerle olvidar el apetito!

Luego agregó. Es Sucre una ciudad que merece todo atención del gobierno. Me he convencido visitando el interior de la república la poderosa necesidad que esa riquezas tienen del tren. Por ejemplo, Sucre con el tiempo, y la explotación del petróleo podrá ser un centro importante, además de las minas de Colquechaca y otras próximos. Prolongándose la línea férrea de Sucre a Padilla, Monteagudo, todas esas regiones que ahora no tienen importancia comercial, adquirirán importancia agrícola. Pues he observado que las tierras del sur, son fértiles y productivas. En Sucre y Cochabamba, podían instalarse fábricas textiles y el cultivo del algodón, daría excelentes resultados, fuera de la industria lanar. Me he enterado así mismo, de que el ganado vacuno hasta hoy en esas regiones, continúa en estado primitivo y que aun no existen estancias modernas que mejoren la raza y se preocupen de negociar, igualmente que en la argentina, a pesar de que, buena cantidad de vacunos se exporta de Bolivia hacia a esa república; carne que se la congela en frigoríficos y va hasta Europa con la marca de fábrica argentina seguramente.

—Así que Ud. trae los mejores recuerdos de Sucre?

—Sí.—Yo y mi señora. Hemos sido distinguidos con todo esmero por esa culta sociedad. Le digo que estoy muy agradecido. He sido honrado además con un título que me congratula demasiado. La Universidad de Chuquisaca me ha conferido el grado de doctor honorario.

—Es muy honroso para Ud. Esa Universidad es célebre en la historia de América. Allí se educaron los hombres más importantes del continente, ahora cien años.

—Lo sé. De ahí es que mi gratitud para Sucre sea grande.

Estabamos ya para retirarnos y el señor Ministro nos sorprendió con una noticia.

—¿No saben Ud.? Ha llegado el representante de la fábrica «Curtis Company» Mr. W. B. Elleton.

Nos interesó la noticia y pudimos obtener algunos datos. El aeroplano Curtis había sido comprado en 25.000 dollares, a pesar de que valía una suma mayor. De esta clase Curtis, solo se fabricaron cinco aviones, habiéndose destrozado ya dos.

El señor W. B. Elleton, venía a Bolivia, con el objeto de averiguar el porque del fracaso del Curtis, causas que interesen demasiado a la fábrica.

Además nos dijo, que este precio de veinticinco mil, era no un precio de venta corriente y que en adelante por otros aparatos se cobraría cuarenta mil dóllars

El señor Magginis, nos ofreció presentarnos a W. B. Elleton y el día de mañana podremos informar con con mayores datos.

Saludamos atentamente al señor ministro. Le dimos un apretón de manos y adiós.

# Grave crisis para los exportadores de lana.

### Hace algunos días que este artículo no tiene cotización

Entre los productores de lana que la exportan a Estados Unidos aprovechando del buen precio que tiene en ese mercado, ha causado la más grande alarma la súbita determinación de los importadores americanos de lana, quienes han notificado a los productores de este artículo que cesarán de hacer sus compras habituales.

Según nuestras informaciones la lana se ha estado cotizando aquí a razón de ciento diez bolivianos el quintal español. Hoy no hay cotización.

Indagada la causa de este fenómeno, se supone que la negativa de los importadores americanos a adquirir lana, se debe a la campaña sostenida en los Estados Unidos en favor del trabajo barato, denominado «over-all». Esta campaña estaría produciendo como resultado una considerable disminución en las compras de géneros de lana, obligando a las fábricas a limitar su producción.

Sea como fuere, el hecho es que se ha producido una situación de crisis para uno de nuestros artículos de exportación.

Como consecuencia, el precio de la lana en el país tendrá que bajar considerablemente.

## ACTUALIDADES

### Los estudiantes de La Páz y el "over-all"

La federación de estudiantes ha tomado el siguiente acuerdo:

EL DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES

*Considerando:*

Que la asamblea de estudiantes ha aprobado la adopción del traje «Over-all» en la la Universidad.

Que es deber de las clases estudiosas secundar todo movimiento tendiente al beneficio de la sociedad en general.

Que la propaganda iniciada en el mundo entero en favor de la adopción del traje «Over-all», tiende a mejorar las condiciones económicas de la colectividad, significando al mismo tiempo un bello gesto en favor de la igualdad social.

Que el III Congreso Interdepartamental de Estudiantes reunido en La Paz, en 1917 trató ya de la adopción de un uniforme estudiantil.

Que la clase universitaria por otra parte, en casi todo el mundo tiene distintivos o uniformes apropiados.

*Resuelve.*

1°.—La Federación de Estudiantes de La Paz, adopta como uniforme estudiantil para los días ordinarios, el traje «Over-all», confeccionado de kaki o diablo fuerte color avellana o café, el mismo que deberá ser hecho en conformidad a los modelos existentes en Secretaría, donde podrán solicitarlo los estudiantes de 6 a 7 de la tarde.

2°.—a) Cada facultad llevará dos bandas de distintivo en el cuello, las que llevarán los siguientes colores: rojo Facultad de Medicina y ramas anexas— Azúl, Facultad de Derecho.—Verde, Instituto Normal Superior—Negro, Escuela de Comercio.

b) Los estudiantes de instrucción secundaria podrán adoptar el modelo de la Federación, confeccionando el traje con el mismo material aunque de color azúl, llevando en el cuello vivos blancos y negros, cruzados en la forma que les será indicada en Secretaría.

3°.—Esta resolución sera trasmitida a todas las federaciones del interior de la República, insinuándose sea adoptado por los universitarios de los departamentos hermanos, el acuerdo de la Federación de La Paz.

4°.—El directorio de la Federación hará todas las gestiones del caso, tendientes a obtener la economía posible en el costo del material destinado a la confección del traje.

5°.—Ningun establecimiento escolar, fuera de los indicados, podrá adoptar en la ciudad el distintivo indicado.

Es dado en la Federación de Estudiantes de La Paz, a los 14 días del mes de junio de 1920.

Abel Elías M.—Presidente.—Antonio Rico Toro—Vicepresidente.

Luis Azurduy, Armando Pacheco Iturralde, Carlos Salinas—Secretarios.

## Un auto atropella a varios transeuntes

En la esquina forma por las calles Recreo y Oruro se sucedió un nuevo accidente de automóvil por la poca pericia y descuido de los choffers Julio Sánchez del auto No. 113 y el del auto que bajaba por la calle Oruro en dirección contraria, No. 131.

En circunstancias en que los indígenas Juan Quispe y Miguel Tarqui y una criatura de pocos meses cruzaban la calle, fueron tomados por un recio bote del auto que los echó por tierra, produciéndoles ligeras contusiones,

Fué de lamentar que la pequeña criatura que llevaban en brazos resultara con una rotura de cabeza. Los imprevisores choffers guardan arresto en la central.

Es preciso imponerles una penalidad disciplinaria, a fin de que conduzcan con mas cuidado sus carros, ofreciendo seguridad a los viandantes.

## Accidente sangriento en Chijini

En la mañana del domingo, en momentos en que una locomotora del tren de pasajeros efectuaba algunos cambios en la estación Chijini, el guarda cambios Francisco González fue atropellado por la máquina que manejaba el maquinista Julio Morales, con tan mala suerte que fué inmediatamente triturado por las ruedas, presentando un horroroso espectáculo el informe montón de restos humanos que quedó en el suelo a la espectación de los pasajeros que acudían a la estación para tomar el tren que debía partir a Oruro.

Los restos del guarda cambios permanecieron en la posición en que quedaron después del accidente, a la espera de que llegue el juez del crimen. El jefe de estación y demás empleados adoptaron cuantas medidas fueron conducentes, avisando de inmediato a las autoridades policiarias para que tomen las medidas del caso. El maquinista morales fué preventivamente detenido hasta que la justicia resuelva.

El cadáver presenta una fractura total del cráneo, fractura de la columna vertebral y del brazo izquierdo.

Momentos después llegaron los médicos forenses, el agente fiscal de turno y el jefe de policía, los que constatando la identidad y fallecimiento de González, procedieron a levantar el sumario.

Lamentamos este sangriento suceso esperando que los altos empleados de The Bolivian Railway tomen medidas para evitarlos, recomendando cuidado a los subalternos. Desde luego, habiendo fallecido el cambiador, en servicio de la empresa, conviene que ésta indemnice a sus herederos, si los tiene.

## Incendio en la calle Rodríguez

Antier a hs. 12 del día se notaron en la ciudad fuertes pitazos de incendio que los guardianes tocaban, marcando como la zona del suceso la del sud, en dirección de la calle Rodríguez.

La casa habitación del señor Abel Iglesias fué devorada por el fuego perdiéndose el mobiliario que tenía, no obstante de un trabajo enérgico de salvamento de algunos guardianes y agentes de policía, que contuvo el incendio reduciéndolo a esa sóla habitación. Fué detenida por sospechosa de haber cometido delito de incendio la mujer Gumercinda v. de Crespo, de quien se tienen algunos indicios que le complican en este asunto,

## Siempre los tranvías

El agente de parada No. 20, dió parte a la comisaría del centro, que el día domingo, a hs. 9 p. m, en la esquina formada por las calles Illampu y Graneros, el tranvía No. 10 manejado por el motorista Ramón Salguero, atropelló a una indígena anciana cuyo nombre se ignora. Con graves contusiones fué conducida al hospital para su curación.

## Para el inspector de higiene municipal

Le invitamos a visitar el urinario de la calle Bueno que se halla en pésimas condiciones sanitarias. Conviene que su acción se deje sentir en servicio de la salubridad pública.

## SPORT

EL MATCH INTERDEPARTAMENTAL

Con motivo del match interdepartamental que se ha concertado y que se realizará en la ciudad de Oruro, entre los equipos de «The Strongest» de esta ciudad y «Bolivar Nimbles» de aquella, ha sido designado representante del club «The Strongest» el señor Isaac Vélez Ocampo actual presidente de dicha sociedad.

La partida se efectuará el próximo domingo, debiendo los socios de «The Strongest» viajar a Oruro el día sábado 19 de los corrientes. Como se tiene sabido el producto íntegro que se obtenga será destinado a incrementar los fondos de la colecta popular pro aviación, que con tan patriótico entusiasmo se ha iniciado en aquella ciudad.

Hay inusitado entusiasmo en los círculos exportivos por concurrir a este match, que a no dudar tiene justo interés, y aún mas tratándose de un fin altamente patriótico, sería de desear que el señor Jacobo Backus, administrador de la Bolivia Railway Co., con el patriotismo que le distingue, ordene se conceda la franquicia de medio pese para los jóvenes sportmen que viajan de ésta ciudad.

## LA VOZ DEL PÚBLICO

DESÓRDENES NOCTURNOS

Se nos escribe: Denunciamos a la Autoridad Policiaria para que esta autoridad a su vez ordene a sus subalternos, encargados de hacer guardar el orden público, para que tomen las medidas necesarias a fin de evitar los continuos escándalos nocturnos que se cometen noche a noche en una tienducha situada entre las calles Sucre y Yanacocha.

Es de advertir que en la noche del domingo último los vecinos de esta calle han sido testigos del poco o ningún caso que hicieron estas gentes de los guardianes y agentes que quicieron evitar las bulliciosas farándulas con que se permiten obsequiar a tranquilos moradores de esta zona, pues estas gentes se han burlado en la indicada noche de las amonestaciones de estas autoridades y han esquivado su presencia serrándose la puerta de la tienda herméticamente sin escuchar los llamados de la Policía.

## NOTAS ADMINISTRATIVAS

*Órdenes de pago*

El ministerio de fomento e industria ha ordenado al Tesoro Nacional efectúe los siguientes pagos:

Al tesoro municipal de La Paz, por participación del 20 por ciento en el impuesto de 20 cts. sobre quintal métrico de mercaderías importadas y exportadas del departamento de La Paz, en el mes de marzo, por la aduana del norte Bs. 1,045.70

Al mismo por igual concepto, aduana del norte en el mes de abril Bs. 1,334.72

Al mismo por igual concepto, aduana de Corocoro en abril Bs. 951.76

A Guillermo Valderrama Mérida, para reparación del camino de automóviles de Atocha a Villazón, Bs. 5,000.

Se han expedido los siguientes nombramientos:

Alfredo Méndez, y Manuel Ortega, administrador y contador de la comisión de estudios del ferrocarril Cochabamba—Santa Cruz, respectivamente.

*En el ministerio de gobierno*

Este despacho ha concedido franquicia telegráfica a la jefatura de la intendencia de Guerra, para que pueda usar de ella en el servicio de esa repartición del ejército, en todas las líneas telegráficas del interior de la república.

—Este mismo despacho ha concedido la franquicia telegráfica a las inspecciones generales de instrucción, que son dependientes del ministerio del ramo.

## INSTRUCCION PÚBLICA

*Nombramientos*

El Ministerio de Instrucción ha expedido los siguientes nombramientos:

David Orongo, Profesor de Educación Física del Colegio Junín de Sucre.

Nicanor Quiroga, Preceptor de la Escuela de Potolo, departamento de Chuquisaca.

Donato Gorena, preceptora de la Escuela Fiscal de Icla, Distrito del Departamento de Chuquisaca.

Carlos Uria, Preceptor Normalista de la Escuela de Chijmuni, Distrito del Departamento de La Paz.

Ernesto Prudencio, Profesor Normalista de Agricultura de la Escuela Normal Rural de Sacaba.

Víctor Lozada, Profesor Normalista de la Escuela Fiscal de Cami, Distrito del Departamento de Cochabamba.

Isabel Chipa, Profesora de la Escuela Fiscal de Corque, del Distrito del Departamento de Oruro.

Héctor Pérez, Profesor Normalista de la Escuela Fiscal de Niños del Departamento de Santa Cruz.

Sócrates Montero, Director Normalista de la Escuela Primaria de Niños de Valle grande.

Zenón Rojas, Preceptor de la Escuela Fiscal de Chilón.

Griselda Justiniano, Preceptor de la Escuela Fiscal de San Ignacio.

Julio Rosales, Auxiliar de la Escuela Fiscal de Camarapa.


## Madame Diva

¿QUIERE UD. SABER ALGO DE SU VIDA?

Consulte a MADAME DIVA, célebre medium-clarividente.

CONSULTORIO:
Fernando Guachalla, 480.

1m. 364 163


## Al público

Se previene que el certificado de depósito No. 15,125 de 25 de mayo corriente, por Bs. 14.000, otorgado por el Banco Mercantil a favor del suscrito, que se ha extraviado en la noche del 28 del mes que fenece, queda nulo y sin ningún valor, pues así se ha comunicado a la institución bancaria referida para que expida el correspondiente duplicado, como es de uso.

La Paz, 31 de mayo de 1920.

*Máximo Calderón J.*

v. 366 No. 164.

# Ha estallado la revolución en Italia

## BRUSILOFF DERRIBA AL MAXIMALISMO RUSO.

## La convención republicana de Chicago elige sus candidatos.

### Resultado de las elecciones parlamentarias en Alemania

## Estalla la revolución en Italia

COMBATES EN DIVERSAS CIUDADES DEL REINO
ACUERDO DE LOS SOCIALISTAS CONTRA EL GOBIERNO

Roma, 14.—Ha estallado la revolución en varias localidades del reino.

Los revolucionarios se sirven de automóviles blindados desde donde disparan con ametralladoras.

Han tenido lugar en muchas ciudades combates sangrientos. En Ardin se formaron barricadas, donde los guardias reales hacen enérgicas resistencias arrojando bombas a los revolucionarios. Se ignoran el número de muertos y heridos.

Le que ha causado el estallido de la revolución ha sido el envio de tropas a Valona para combatir a los albaneses.

Los socialistas declararon que abren una lucha a muerte el gobierno hasta conseguir la reivindicación de los derechos populares.

LA CRISIS MINISTERIAL ITALIANA

Roma, 14. El señor Giolitti ha quedado encargado de la reorganización del ministerio.

## Formidable contrarevolución en Rusia.-Trotsky asesinado y Senin prófugo

Tokio, 41—Los corresponsales japoneses en Vladivostok anuncian que ha estallado una formidable contrarevolución en Rusia encabezada por el general Brusiloff.

Se añade que el ministro de relaciones exteriores, Trotsky, ha sido asesinado y que el jefe del gobierno de los soviets, Lenin, ha fugado ayer al amanecer.

Los bolcheviques desorganizados capitulan sucesivamente.

Hay un nuevo gobierno establecido.

En Londres se ignora la contrarevolución rusa.

RENOVACION DE CREDITOS FRANCESES EN ESPAÑA

Madrid, 14.—El representante diplomático de Francia ha entablado negociaciones para obtener la renovación de sus créditos en los mercados españoles.

## La convención republicana de Chicago

ATAAQUE A LA POLITICA DEL PRESIDENTE WILSON
ELECCION DE CANDIDATOS PARA LA PRESIDENCIA Y VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Chicago, 14.—El programa del partido republicano presentado a la convención en la sesión del sábado último, en el punto referente a la política del presidente Wilson, declara que ésta es humillante para el país y que por tal motivo los prestigios de la Unión están perdidos.

Respecto a la organización de la liga de las naciones, declara que se la auspiciará a condición de que se respete la autonomia de los Estados Unidos con la facultad de obrar libremente: pero que ahora que a la liga le falten tales condiciones es imposible acatarla.

La convención estuvo dos horas cantando himnos y esperando al senador Watson, autor del programa.

Mr. Samuel Compers, presidente de la federación del trabajo, condenó los principios absorbentes de las reivindicaciones proletarias, refiriéndose al arreglo de las huelgas por intermedio de los consejos de trabajo.

Chicago, 14.—En las primeras votaciones se disputaron el triunfo los señores Johnson, Wood, Knox y Hoover.

En la segunda votación obtuvieron el general Leonardo Wood 303 votos y Mr. Lood 282.

Chicago, 14.—La convención republicana de ignó candidato para la presidencia de la república a Mr. Warren Harding, quien fuè aclamado estrepitosamente por toda la concurrencia.

En seguida se eligió candidato para la vicepresidencia y el resultado favoreció a Mr. Calvin Coolige.

## Las elecciones en Alemania

Berlín, 14.—El resultado definitivo y oficial de las recientes elecciones parlamentarias es el siguiente

Socialistas de la mayoría, 110.
Socialistas independtentes, 80.
Centro Católico, 67.
Nacionalistas demócratas, 45.
Partido popular bávaro, 21.
Güelfos, 5
Campesinos bávaros, 4.
Comunistas bolshevikis, 2.

## La conferencia financiera de Bruselas

Bruselas, 14.—Se activan los preparativos para la conferencia financiera internacional que debe reunirse a fines del presente mes en esta capital.

## La lucha entre polacos y rusos

Londres, 14.—Continúa la ofensiva polaca contra Rusia, Grandes ejércitos polacos avansan sobre la Beresina presionando fuertemente a los rojos maximalistas, los cuales se retiran sin oponer resistencia.

ATAQUES DE LOS ALBANESES

Roma, 14.—Numerosas bandas de insurgentes albaneses han atacado nuevamente el puerto de Valona ocupado por los italianos.

Algunos cruceros de guerra surtos en el puerto han tenido que cañonear los alrededores y hacer desocupar a los insurrectos.

# Cablegramas

## Alemania

ESCASEZ Y ABUNDANCIA

Berlin, 14.—En la cubierta del último número del «Berliner Illustrirte Zeitung» se lee en grandes titulos: «Lo absurdo de nuestra época; mientras nosotros pasamos hambre, en la Argentina se emplean los granos como combustible». En la hoja central aparecen dos grandes fotografias, que ocupan toda la plana, representando la primera de ellas una enorme montaña de mazorca destinada a substituir el carbón, y en la segunda depósitos de maiz, que ha sido traido por ferrocarril a la capital, con el mismo fin. La revista comenta asombrada que se queme no sólo la mazorca sino también el grano de maiz.

Seguramente los lectores del «Berliner Illustrirte Zeitung» se harán de la Argentina una idea fantástica; algunos dirán que la falta de carbón está compensada por la abundancia de grano pero la mayoria reconocerá las ventajas del maiz sobre el carbón, desde que el primero sirve para ambos fines, mientras que el carbón, no obstante los adelantos de la ciencia alemana no ha llegado todavia a servirse en los restaurantes, que nosotros sepamos.

EL COMERCIO CON ESTADOS UNIDOS

Berlin, 14.—Fundándose en el estado de guerra que teóricamente subsiste entre Alemania y Estados Unidos, la cámara de comercio de éste espera promover la cuestión, por via diplomática, de si las firmas comerciales norteamericanas podrán o no cancelar los contratos comerciales existentes.

Una firma comercial de Nueva York, que habia firmado un importante contrato con una compañia berlinesa en abril, canceló el contrato cuando los marcos aumentaron de valor, haciendo de ese modo desaparecen las utilidades que dicho contrato hubiera producido. Los alemanes están buscando la forma de evitar que vuelva a producirse un caso semejante.

## Hungria

LAS DIFICULTADES PARA EL TRONO HUNGARO

Budapest, 14.—Cuando el mariscal de campo von Koevesa pidió últimamente al emperador Carlos que abdicase, éste le contestó: «Pues, qué! ¿No soy suficientemente democrático? ¿No escucho, acaso, a todos los partidarios? ¿No estrecho la mano a todo el que me viene a ver? Mi mayor deseo es ayudar a mi pueblo.» Uno de los argumentos que aducen los que se oponen a la vuelta del emperador Carlos, es que ella implicaria una invasión de cientos de archiduques y archesas que exigirian subsidios, que mal podrian atender el exhausto tesoro nacional.

El principe René de Parma, hermano menor de la ex-emperatriz Zita, ha vuelto a Budapest, y según se informa, lleva una vida tranquila.

## Japón

EL MALESTAR ECONOMICO

Tokio, 14.—En vista de la situación de pánico en que se encuentran los circulos bancarios de Yakohama el gabinete está considerando el estado general económico del pais.

De varios bancos de Yakohama y de sus inmediaciones se han retirado fondos en gran cantidad, y un banco ha sido asediado por la multitud.

No hay, sin embargo, indicaciones de que se produzcan corridas a los bancos de Tokio.

La Bolsa de la seda continúa cerrada en Yakohoma. Los precios de la seda han influido en el mercado de la seda fina.

Las noticias de Osaka recibidas por los diarios dicen que las quiebras allí comprenden responsabilidades por valor de 10.000.000 de dólars.

## Italia

ACERCAMIENTO ENTRE CATOLICOS FRANCESES E ITALIANOS

Roma, 14.—El sacerdote Sturzo, secretario del partido popular, irá con otros miembros del partido a la semana social que se realizará en Caen.

En estos dias los diputados católicos franceses MM. Miugny, Procie y Boissard visitaron en esta capital al sacerdote Sturzo y llegaron a un acuerdo respecto a la visita de los delegados católicos italianos a Caen, como asimismo, trataron de establecer una linea de conducta común para los católicos italianos y franceses en el campos social, intelectual y político, y para intensificar el bienestar de raza latina.

Los diputados franceses declararon al corresponsal de la agencia Havas que las fuerzas católicas y las socialistas son las únicas que cuentan en Francia con elementos organizados, y que los católicos franceses están interesados en seguir el ejemplo de Italia en lo concerniente a la evolución del partido bajo el punto de vista de la política social.

LA SITUACION POLITICA ITALIANA

*Nueva caida del gabinete Nitti*

Roma, 14.—Ayer hubo una sesión borrascosa en la cámara a causa de la interpelación formulada por los diputados socialistas o acerca del decreto gubernativo que autorizó el alza del precio del pan, creando una situación insosteniole para el pueblo.

Durante el curso del debate, los socialistas provocaron diversos desórdenes que obligaron al presidente a suspender la sesión de primera hora.

A segunda hora, se produjo el voto, y el gabinete fué censurado produciéndose en el acto la crisis ministerial.

El señor Giolitti, que fuè quién provocó la interpelación y la alentó con sus partidarios, ha sido muy aplaudido por este triunfo político.

En los circulos politicos se cree que al rey no le quedará otra cosa que llamar al señor Giolitti para encomendarle la organización de un nuevo ministerio.

## Polonia

CRISIS MINISTERIAL EN POLONIA

Varsovia 14.—Renunció el gabinete precidido por el señor Paderoski. Se cree que el presidente Paderwski encomendará a los reformistas la organización del nuevo ministerio.

## Estados Unidos

DECLARACIONES DEL GENERAL SARRAIL

Nueva York, 14.—El corresponsal de la agencia Universal en Paris ha obtenido con carácter exclusivo, las siguientes declaraciones del general Sarrail:

El apoyo prestado a la campaña polaca en contra del gobierno ruso de los soviets es un error fatal de parte del gobierno francés, cegado por la perspectiva de recuperar el oro prestado a la Rusia zarista y por el deseo de ver una Polonia fuerte junto a Alemania, de la cual recela siempre. Actualmente se intenta llevar a la práctica la política de M. Clemenceau de rodear a Rusia de un circulo de hierro, cuando la salvación de Europa estriba precisamente en la paz.

El tratado de paz con Turquia será, indudablemente, una fuente de nuevas crisis, porque todos los tratados del mundo no podrían hacer que fueran griegas la Tarcia y Andrianópolis. Puede ser que los turcos firmen el tratado, pero jamás lo cumplirán.

Lo que muy probablemente ocurrirá será que Turquia tratará de formar una poderosa alianza con otra potencia, la cual inevitablemente será Rusia. Este país, posiblemente, permitirá que Turquia mantenga su gobierno imperial a cambio de una salida al Bósforo.

Francia está manteniendo un ejército diez veces mayor que Gran Bretaña, lo cual al final de cuentas absorberá casi la mitad de la suma que correspondería a Francia en concepto de indemnizaciones.

Respecto a la tirantez de relaciones entre Checoeslovaquia y Polonia, pienso que los checos tienen necesidad de una salida para sus productos y para conseguir es inevitable una alianza con Rusia.

SERVICIOS AEREOS ENTRE NUEVA YORK Y BUENOS AIRES

Nueta York, 14.—Ha llegado a esta ciudad el señor Mauricio Schlossberg, representante de la compañia de aviación Buenos Aires-Punta Arenas, con el propósito de realizar los trámites para establecer un servicio aéreo regular entre Buenos Aires y Nueva York.

Entre otras cosas, el señor Schlossberg, dijo: «Dentro de poco espero llevar a la prática mi intento de transportar en aeroplano una valija postal a la Argentina. Para ésto compraré aquí el aparato adecuado.

La ruta aérea entre Nueva York y Buenos Aires es un cincuenta por ciento más corta que la ruta marítima.

Preguntando si llevaría pasajeros, el señor Schlossberg contestó que volaría solo, a menos de un experto aviador le pidiera un lugar en su aparato. Dijo además, que pensaba también comprar en Nueva York motores de aeroplanos para utilizarlos en la Argentina.

LA TELEFONIA SIN HILOS

Londres, 14.—La «Daily Mail» utilizó hoy por primera vez su aparato de telefonia sin hilos, instalado recientemente en su oficina con permiso del director general de correos. Dicho aparato consiste en un amplificador Marconi de siete cilindros, parecido al que se utiliza para comunicarse con Roma.

En las oficinas del diario citado no solamente pudieron oirse con toda claridad dos mensajes enviados por un repórter desde Chelmsford, a treinta millas de distancia, sino que se recibieron también comunicaciones de Birmingham, Cauil, Plymouth, y otras ciudades distantes.

El «Daily Mail» anuncia que la dirección genral de correos tiene propósito de permitir la instalación de aparatos de telefonia sin hilos en las oficinas de los diarios y de las agencias noticiosas, con objeto de facilitar la recepción de las noticias.

LA CONVENCION DE CHICAGO

En la conferencia se está discutiendo de preferencia los asuntos internacionales y se está haciendo plataforma de la oposición a la política del presidente Wilson.

# Folletín 18

# MIS COMBATES

## POR RENE FONCK

*Dedico este libro a la memoria inmortal de nuestros heroicos camaradas de la aviación, muertos por Francia.*

(Continuación)

Los últimos «boches» derribados fueron admirables: ni el piloto ni el ametrallador perdieron un momento la serenidad, y, al verme venir desde muy lejos, en lugar de terminar bruscamente su reconocimiento y volver a sus lineas a todo motor, me aguardaron firmes, aceptando el combate sin pestañear.

Tan pronto como llegué al terreno tomé un automóvil para ir a ver a mis victimas y observar de cerca los restos del aparato, a fin de saber si tenia perfeccionamientos.

Unos oficiales me habian precedido, y la primera noticia que me dieron fué de que uno de los cadáveres, identificado, llevaba documentos con el nombre de Wissmann, aquel que los diarios «boches» habian señalado como vencedor de Guynemer.

Pasados algunos dias partimos a un nuevo sector, traslación que tuvo para el grupo las más funestas consecuencias.

Nuestra escuadrilla iba a tener por punto de asiento un pequeño pueblo de los alrededores de Soissons, llamado Chaudun. Todos los pilotos experimentados nos habiamos puesto en marcha a pesar de haber tormenta. Un avión está siempre pronto para el viaje, y bastó que avisara con dos horas de anticipación a Grudar, al fiel Grue, para encontrar en el aparato, en el último instante, mis dos valijas de reglamento.

Grue es desde hace mucho tiempo mi ordenanza, tiene para mi cuidados maternales y se regocija con mis buenos éxitos como si hubiera de participar en su beneficio.

A la llegada, nos aguardaban terribles noticias; Tourtal, sorprendido por la niebla, se habia matado en los alrededores de Crepy-en-Valois e igual desgracia tuvo el mismo dia cerca de Amiens el capitán de La Tour.

En esos accidentes obscuros desaparecian dos héroes que habian prestado los más eminentes servicios a la aviación y al pais. Eran dos amigos fieles, cuya pérdida será para mi irreparable.

### CAPITULO XXV

*Verdun*

La llegada a Verdun se verificó el 19 de enero de 1918. Teniamos ahora por jefe, en reemplazo del comandante Bacaid, al comandante Hormant, y, si la partida del primero nos habia dejado desconsolados, pronto debimos reconocer que, al elegir su sucesor, el gran cuartel general habia tenido buena mano.

El comandante Hormant, apasionado por la equitación, tenia el golpe de vista justo y rápido del jinete. Ocultaba bajo apariencias de severidad un gran corazón y sabia atemperar con tacto consumado, mediante la forma, lo que podia tener de riguroso una observación merecida.

Todos lo odoran pronto, lo que es condición necesaria para un jefe de escuadrilla.

La superiodidad en nuestra arma es cuestión de moral. Para adquirir verdadero ascendiente sobre el enemigo, es preciso poseer, además de aparatos casi equivalentes, el equilibrio perfecto del espiritu, que da los medios de dominio. El cazador que se abandona a preocupaciones extrañas se priva de una parte de sus ventajas en el acto. Perderá en los instantes decisivos la posesión absoluta de si mismo con peligro de su vida y en detrimento de su unidad.

Por donde quiera que pasamos, los «boches» nos dejaron maniobrar. Por todas partes tuvimos al principio periodos dificiles, pero siempre salimos con honor, pues nada nos distraía de nuestra tarea y estábamos seguros, cualquiera q' fuese el resultado, feliz o desgraciado de nuestras empresas, de poseer toda la confianza de nuestros jefes.

Los sectores donde entramos en acción se encontraban por lo general antes de nuestra llegada más o menos sacrificados, a no ser que la preparación de una ofensiva no hubiese parecido justificar de antemano cierta actividad.

Primero teniamos que luchar con adversarios resueltos, habituados a mantenerse en las lineas como en su casa y, naturalmente, los primeros encuentros eran muy duros. Pronto, no obstante, recobramos nuestro ascendiente habitual, y nuestros aviones de reconocimiento volvieron a tener toda su quietud.

Para mantenernos en la forma conveniente el comandante no omitia esfuerzos. El club de las cigüeñas poseia una sala de reunión donde se nos ofrecian las más variadas distracciones. Los dias de mal tiempo pasábamos allí horas interminables discutiendo sobre táctica aérea y entreteniéndonos como niños.

Si alguno sufria de tristeza y desaliento demasiado acentuados, el comandante Hormant no tardaba en advertirlo, y un permiso, ofrecido oportunamente, hacia que el neurasténico volviese a los pocos dias en posesión de todas sus facultades.

Del suelo sagrado de Verdun, adonde íbamos a realizar operaciones por algún tiempo, emana heroismo. Parece que esa tierra, rajada por los proyectiles, exhala un aliento de odio, que infunde al hombre el espiritu del sacrificio completo. Esa es sin duda la razón que movió a los gobiernos aliados para honrar entre todas a esta ciudad mártir.

Otras sufrieron más. He visto, por ejemplo, a Albert, que no es más que un montón de escombros; pero Verdun en ruinas, ciudad empedrada de cadáveres, debe ser para los «boches» el simbolo de nuestra voluntad de vencer.

(Continuará).


# Se alquila

Habitaciones con ventanas a la calle, apropiadas para escritorio, consultorio, etc., etc.; además habitaciones sueltas.

Diez de Medina, 88.—Soenbarn, 31.

15 v. 361 No. 176

# RMACIONES COMERCIALES. ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

**otizaciones oficiales de nuestros productos en la Gran Bretafia**

ns cotizaciones recibidas de Londres y que deben servir de base para dación de los derechos sobre la exportación de productos nacionales en la primera quincena del mes de junio, son las siguientes:

| PRODUCTOS | Lbs. est. | sh. | d. |
|---|---|---|---|
| tonelada | 274 | | — |
| " | 95 | — | — |
| 0. libra inglesa | — | 12 | 6 |
| " " | — | — | 25 ½ |
| onza troy | — | | 57 ¾ |
| n. unidad | — | 32 | — |
| nio. unidad | $ c/. | 09 | — |
| tonelada | 30 | | — |
| " | 44 | 15 | — |

OTA —Cotización comunicada por el cónsul en Nueva York: lata. 99 ¾; onzas: Antimonio 8¾ libra: cueros res secos, 0.35 centavos; secos salados 0.25 centavos; húmedos 0.20 a 0.23; cabra 1.60 libram.6.50 a 6.75 cts. oro americano, por unidad.
(Firmado).—*Consul General.*

os.—14 de Junio

## anco de la Nación Boliviana

| SOBRE | Cambio | A vista | a 90 d v. |
|---|---|---|---|
| ndres | d. | 20. ¾ | 21 |
| ris | fr. | 4.15 | 4.20 |
| emania | m. | 10 ½ | |
| alia | lr. | 5.20 | |
| paña | pts. | 1.93 | |
| eva York | | 3.02 ½ | por $ oro |
| lgica | fr. | 3.75 | |
| iza | " | 1.75 | |
| apón | | 1.50 | por Yen. |
| gentina | % | 1.31. | 20 ¾ |
| ile | " | 58 | 21 |
| ma | Soles | 1.47 ½ | |
| equipa | " | 1.49 | |
| ria | fr. | 3.60 | |

## Banco Nacional de Bolivia

**TASA DE INTERESES**

a Paz. Junio 14 de 1920.

obre depósitos a la vista y cta. cte..... 2 por ciento anual
obre " "3 meses plazo ... ... ... ... 3 " " "
obre " "6 " " ... ... ... ... 5 " " "
obre " "1 año " ... ... ... ... 6 " " "

| PLAZAS | CAMBIO | A la vista en cheques | á 90 d/v. |
|---|---|---|---|
| res | d. | 20 ¾ | 21 |
| s | f. | 4.17 | 4.10 |
| a | l. | 5.24 | — |
| ña | p. | 1.93 | |
| mania | m. | 11 | |
| va York | $ oro Bs. | 3.02 ½ | |
| ntina | $ | 1.31 | |
| ntina | d. | 20 ¾ | |
| | $ | 68 | |
| | d. | 20 ¼ | |
| | % | 1.46 ¼ | |
| uipa | " | 1.47 | |

## asa Bancaria José Gutiérrez Guerra

| 14 DE JUNIO | CAMBIO | VISTA | 20 d/v. |
|---|---|---|---|
| Londres | d. | 20 ¾ | 21 |
| Madrid | p. | 1.93 | — |
| New York | Bs. | 3.02 ½ | — |
| Lima | % | 1.47 ½ | — |
| Arequipa y Puno | " | 1.49 | — |
| Mollendo | " | 1.49 | — |
| Cuzco | " | 1.49 | — |
| Buenos Aires | " | 1.81 | — |
| Santiago | " | 58 | — |
| Valparaiso | " | 58 | — |
| Antofagasta | " | 58 | — |
| Iquique | " | 58 | — |
| Tacna y Arica | " | 58 | — |

o telegráfico, convencional.

## Banco Aleman Trasatlántico

Valparaiso, Junio 14.—Las acciones de empresas mineras verificadas en olivia se cotizan:

| SOBRE | Cambio | Vista | 90 d/v. |
|---|---|---|---|
| Alemania | m. | 10 | |
| Argentina | $ | 1.33 | |
| Chile | " | 59 ½ | |
| Lima | % | 1,47 | |
| Arequipa | " | 1.48 ½ | |
| Mollendo | " | 1.49 ½ | |
| España | p. | 1.88 | |
| Nueva York | $ | 3.08 | |
| Londres | d. | | 20 ¾ |

## COTIZACIONES de ACCIONES MINERAS.

Llallagua $ 275. Monte Blanco $ 8. San José $ 9. Cia. Vl. Petróleo $ 8. Oruro $ 28½. Oploca $ 155.

# AVISO Nº. 28

## Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y The Bolivia Railway C.°

Se pone en conocimiento del público, que, a partir del próximo miércoles 19 de mayo, se correrán trenes nocturnos entre La Paz y Oruro, y vice-versa, los que estarán en combinación con los trenes del **RAMAL COCHABAMBA**, conforme al siguiente itinerario:

### LA PAZ A ORURO

| Estaciones | | | | Llega | Sale |
|---|---|---|---|---|---|
| La Paz | Domingo | y | Miercoles | | 9.45 p m. |
| Kenko | " | " | " | 10.45 | 10.50 |
| Viacha | " | " | " | 11.17 | 11.25 |
| Ayo-Ayo | Lunes | y | Jueves | 1.32 | 1.42 p .m. |
| Patacamaya | " | " | " | 2.30 | 2.40 |
| Eucaliptus | " | " | " | 4.46 | 5.00 |
| Oruro | " | " | " | 7.00 | — |

### ORURO A LA PAZ

| Estaciones | | | | Llega | Sale |
|---|---|---|---|---|---|
| Oruro | Martes | y | Viernes | | 11.05 p. m. |
| Eucaliptus | Miercoles | y | Sábado | 1.04 a. m. | 1.16 |
| Patacamaya | " | " | " | 3.10 | 3.22 |
| Ayo-Ayo | " | " | " | 4.08 | 4.15 |
| Viacha | " | " | " | 6.11 | 6.20 |
| Kenko | " | " | " | 6.55 | 6.57 |
| La Paz (Chijini) | " | " | " | 7.40 | — |

Igualmente se comunica que en la línea Cochabamba, a partir del lunes 17 del corriente, correrán cuatro trenes semanales en lugar de dos, o sea los días lunes, martes, jueves y viernes en ambas direcciones con el itinerario de costumbre.

La Paz, 7 de mayo de 1920.

**La Administración**

# AVISO N.º 29

## FERROCARRIL DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA

Se pone en conocimiento del públcio que las camas para los trenes internacionales y para los nocturnos de La Paz a Cochabamba, deben solicitarse en nuestra Estación de Chijini con un día de anticipacion, en vista de la escases que hay de coches dormitorios; pues correrán en el internacional solamente cuatro coches dormitorios y en el nocturno Cochabamba dos.

La Paz, 14 de mayo de 1920.

**La Administración**

## BANCO MERCANTIL

JUNIO. 14 DE 1920

| SOBRE | CAMBIO | VISTA | 90 d/v. |
|---|---|---|---|
| Londres | d. | 20 ¾ | 21 |
| New York | $ oro Bs. | 3.01 | — |
| Francia | f. | 2.26 | 4.30 |
| Italia | l. | 5.41 | 4.46 |
| España | p. | 1.95 ½ | 1.97 |
| Argentina | $ | 1.28 ¾ | |
| Chile | " | 57 | |
| Antofagasta | " | — | |
| Arequipa | S. | 1.47 | |
| Lima | " | 1.46 | |
| Zuli a | f. | 1.72 | |


**PIANO**

**Se desea comprar uno usado.**

Referencias: Casilla, 672.

8 v. 3491 No. 152

**Se compra**

dos caballos de puna en la casa No. 206. calle Diez de Medina.

5v. 351 No. 156

**Privilegio de Invención**

PERMISO DE EXPLOTACION

El apoderado de la International Precipitation Company, domiciliada en Los Angeles, California. E. U. A., concesonaria de una patente boliviana para el invento «ARTE DE SEPARAR PARTICULAS SUPENDIDAS EN LOS CUERPOS GASEOSOS», ofrece al comercio y a las empresas industriales en general, otorgar permisos de explotación o verificar cesión de su privilegio en condiciones equitativas.

Dirigirse por carta al doctor Wálter A. Méndez, Casilla de correo No. 125 o personalmente al Bufete, Pota. nº 86 altos.

# BANCO DE LA NACION BOLIVIANA

## CAJA DE AHORROS

## Intereses 6 POR CIENTO

## Depositos y Retiros de Fondos desde Bs. 1

1 m. n 231.


**EL HOMBRE LIBRE**

Tarifa de Suscripción

Para la ciudad, provincias e Interior de la Republica

| | | |
|---|---|---|
| Un año..... | Bs. | 28— |
| Seis meses..... | ,, | 15— |
| Tres meses..... | ,, | 8 |
| Un mes..... | ,, | 3— |

**PAGO ADELANTADO**

Exterior las mismas con recargo del 20 %.

LA ADMINISTRACIÓN.


## Pianolas DUO-ART

Es un nuevo tipo de Piano que incluye y acentúa las mejores cualidades del piano y engloba un nuevo y notable invento de extraordinario interés musical.

Este nuevo invento consiste en poder reproducir con absoluta fidelidad la técnica e interpretación personal de los grandes pianistas contemporáneos

**PADEREWSKI, dice:**

«EL PIANOLA ES PERFECTO».

Los rollos de música DUO-ART son impresos por los pianistas en un piano reproductor, conectando eléctricamente a la máquina de hacer rollos, y en todo se reproduce fielmente la propia interpretación del pianista.

Cuando el rollo se coloca en el piano DUO-ART, este rollo repite la ejecución del artista, reproduciendo fielmente variaciones de matices y frase del pianista.

En el Piano DUO-ART también pueden tocarse los rollos de música de la pianola, permitiendo en esta forma que cada persona dé su interpretación personal a cualquier composición.

Vendemos estos instrumentos a largos plazos con pequeños pagos mensuales.

**Arauco Prado y Cia.**

**Representantes exclusivos para Bolivia**

La Paz—Cochabamba—Oruro

Oficinas en La Paz: Plaza Venezuela, esquina Recreo.

Casilla 680 Teléfono 395

## UN TERRENO EN VENTA

Un terreno apropiado para construir una casa pequeña con frontis a la calle, de 212 metros cuadrados situado en la región de San Pedro, en la subida a la Capilla del Espíritu, se vende a precio módico.

Referencias, Ayacucho 107.

No. 145. 3 v 343

## Pedro N. López

Abogado

Estudio y domicilio

Recreo 16

## EN ALQUILER

Se ofrece en alquiler una casa-quinta, situada en Calacoto, con 8 mil metros cuadrados de terrenos de cultivo: casa amoblada, jardín, baño y 250 árboles frutales.

Referencias: Avenida 16 de Julio. No. 32.

## FARMACIA "CRUZ ROJA"

**M. VALVERDE COLLAO**

Establecimiento nuevo que ofrece al público un variado y completo surtido de Drogas y Especialidades farmacéuticas de las principales fábricas de Europa y E.E. U.U.

**Regentado por el Sr. César Valdivia** (Químico farmacéutico)

Calle Ayacucho No. 41—43. Dirección telegráfica: VALCO. Casilla No. 637

1m 367 165

## Un Extenso Campo de Accion Para Los Autocamiones

Sin duda alguna los autocamiones en su revolución económica traen consigo una gran reducción en el desgaste de materiales, diminución en los costos y gastos, aumento en la velocidad y facilidad para el transporte de toda clase de productos.

Cada dia se construyen nuevos vehiculos de esta clase para atender a las necesidades del comercio; nuevas industrias los adaptan continuamente como el sistema de transporte más práctico y económico, y en fin, continuamente se abren nuevos campos y territorios para las actividades de estos precursores del progreso.

Una de continuo desarrollo la Compañia Good y e a r ayuda con empeño y éxito a los manufactureros de autocamiones, construyendo para ellos diariamente nuevas llantas de tipos distintos que puedan adaptarse fácilmente a los diferentes vehiculos y a las diferentes clases de servicio.

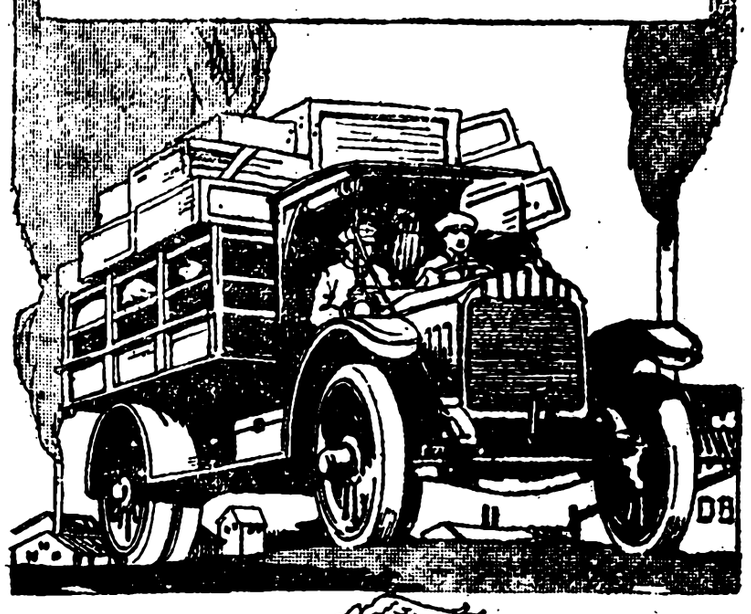
De ahí el gran éxito que ha obtenido con la llanta de modelo "SJ" de fácil colocación a mano para camiones. Su calidad es tan excelente que ha sido uno de los factores principales que ha contribuido al enorme aumento en el número de estos vehiculos que hoy se usan en todas las industrias y el comercio. De esta manera la compañia Good y e a r está contribuyendo altamente en el desarrollo de la revolución económica de transportes.

*Las llantas S-V para camiones se aplican por medio de prensa hidráulica, las de marca S-J se colocan a mano.*

**Derniston y Cía.**

AGENTES EXCLUSIVOS PARABOLIVIA

4-21-C



**GOOD YEAR**

# "CASA GRANDE"

## ARTICULOS DE NOVEDAD PARA INVIERNO

## Acaba de llegar un gran surtido de Mercaderías

### Para señoras:

Juegos de pieles de varias clases
Pieles en tiras por metros
Sombreros adornados y fustes
Abrigos de peluche, terciopelo de seda y de lana
Vestidos estilo sastre
Blusas de diferentes estilos

### Para caballeros:

Sombreros de fieltro de varias calidades
Camisas, Cuellos, Puños y Corbatas
Casimires franceses e ingleses
Guantes de piel de Suecia y Previllas
Bastones, Carteras, Portamonedas
Calcetines de lana, algodón y seda

### Para niños:

[illegible] y Sombreros [illegible]
Calcetines y Medias.

### También hemos recibido:

CREMA SINOLA para calzados.
Perfumería de las mejores casas de París y Londres
Brocato para forro de muebles
Tripes, Pisos afelpados y de Linolium, Tegido de coco para piso.

**TODA ESTA MERCADERIA LA OFRECEMOS A NUESTRA CLEINTELA A LOS**

Precios mas bajos de plaza

## Enrique Borda y Cia.